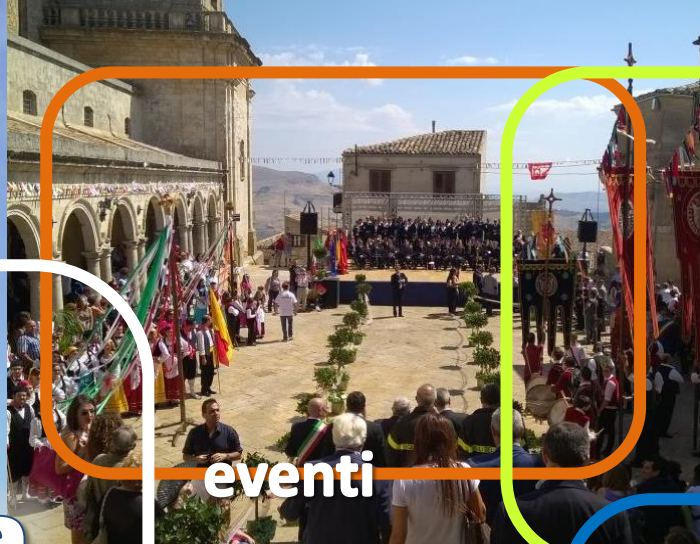


Petralia Soprana



eventi



percorsi



tradizioni



sapori

Offerta turistica Rete Operatori turistici di Petralia Soprana anno 2020

Ideazione Progetto

Giovanna Gebbia Ileana Arceri

Tutti i diritti riservati

E' vietata la riproduzione anche parziale.

Testi e immagini sono proprietà degli operatori aderenti all'offerta.

La presente pubblicazione è stata prodotta e realizzata con esclusivo contributo economico degli operatori aderenti al progetto in rete, per la composizione della presente offerta turistica, con il Patrocinio del Comune di Petralia Soprana

Si ringraziano per la collaborazione:
Concetta Messineo, Aida Di Gesaro,
Paola Sabatino, Santina Messineo,
Enza Castagna

Il presente formato è scaricabile in versione PDF dal sito del Comune di Petralia Soprana.

the PDF format can be downloaded from the website of the Municipality of Petralia Soprana.



Comune di
Petralia Soprana



Info Rete offerta turistica 2020
ilborgotiaccoglie@gmail.com

+39 3394871621

+39 3397366185

+39 3894680659



www.comune.petaliasoprana.pa.it

+ 39 0921 684111

ufficio turistico / touristic office

+ 39 0921 640700

petraliasoprana@libero.it



Da un'altezza di 1.147 metri s.l.m. Petralia Soprana è tra i borghi più belli d'Italia, nello straordinario scenario del cuore della Sicilia rurale, nel Parco delle Madonie, offre l'opportunità di vivere un viaggio autentico.

Un'offerta completa di suggestioni, attività da scegliere e combinare insieme per trasformare una vacanza nella migliore esperienza di sempre.

Non distante dalla costa marina, come vicina alla località montana e sciistica di Piano Battaglia, la sua posizione è ottimale per chi vuole vivere una vacanza completa: sport invernali ed estivi, escursioni naturalistiche e itinerari storici, cammini in luoghi spirituali, interessanti appuntamenti che spaziano dalle sagre rurali stagionali agli eventi culturali, festival e folklore che animano il borgo tutto l'anno.

Nel 2018 è stato insignito del premio Borgo più bello D'Italia

Il contesto del territorio

Discover the landscape and village

From a height of 1.147 meters above the sea level, Petralia Soprana is among "the most beautiful villages in Italy": in the extraordinary scenery of the heart of rural Sicily, in the Madonie Park, it offers the opportunity to experience a genuine journey.

A complete offer of grandeurs, activities to choose and combine together to turn a holiday into the best experience ever. Not far from the coast, close to the mountain and ski area of Piano Battaglia, its position is optimal for those who want to experience a complete holiday: winter and summer sports, naturalistic excursions and historical itineraries, walks in spiritual places, interesting appointments ranging from seasonal rural festivals to cultural events, festivals and folklore animating the village all year round. In 2018 the village was awarded with the "Borgo dei Borghi" prize (the first among "the most beautiful villages in Italy).



a piedi tour



**in cibo
veritas**



**Racconto
popolare**

I tre contesti delle nostre esperienze

Raccontano e descrivono il patrimonio umano, culturale e storico del Borgo di Petralia Soprana.

Divise in tre contesti, le esperienze sono fruibili dai visitatori e organizzate dagli operatori turistici locali, da professionisti dell'accoglienza, dalle guide, dalle Associazioni Culturali.

Ecco quindi una, tre, cinque...tante esperienze da vivere a Petralia Soprana!

The three contexts of our experiences
The experiences tell and describe the human, cultural and historical heritage of the Borgo of Petralia Soprana.

Divided into three contexts, the experiences enjoyable by visitors are organized by local tour operators, hospitality professionals, guides and cultural associations.

Here there is one, three, five ... so many experiences to live in Petralia Soprana!



ESCURSIONI SULLE MADONIE

PER CONOSCERE E AMARE LE BELLEZZE DELLE MADONIE
CON L'ASD MADONIE OUTDOOR

Madonie Outdoor ASD nasce nel 2012 con lo scopo di promuovere, condividere e conoscere le bellezze del territorio del Parco delle Madonie, attraverso attività outdoor destinate a tutti.

Le attività proposte sono: traversata in gommone delle Gole di Tiberio, trekking, nordic walking, free climbing (arrampicata sportiva), ciaspolate (escursioni con le racchette da neve) e percorsi storici e culturali, come il Cammino dei Santuari Madoniti, un percorso non soltanto religioso, ma culturale, paesaggistico, naturalistico e antropologico.



Madonie Outdoor ASD, was founded in 2012 with the aim of promoting, sharing and getting to know the beauty of the Madonie Park territory, through outdoor activities for everyone. The proposed activities are: crossing by raft of the Gorges of Tiberio, trekking, Nordic walking, free climbing (sport climbing), snowshoeing (excursions with snowshoes) and historical and cultural routes, such as the Way of the Sanctuaries Madoniti, a path not only religious, but cultural, landscape, naturalistic and anthropological.

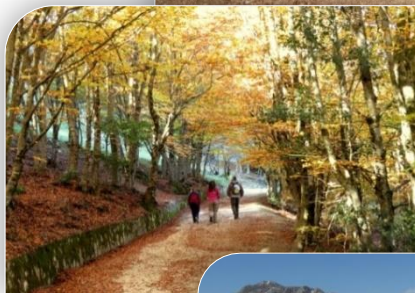
www.madonieoutdoor.it
info@madonietoutdoor.it

+393397727584 Giovanni
+393473237734 – Vincenzo



Ass. Vivi le Madonie

Attraverso la loro attività di promozione turistica del territorio madonita, le guide ambientali ed escursionistiche dell'Associazione Vivi le Madonie, conducono i visitatori alla scoperta di una Sicilia lontana dagli stereotipi di spiagge e mare, ma facendo scoprire loro alte vette coperte da neve in inverno, con lussureggianti boschi che ad ogni stagione regalano nuove emozioni. Grazie all'organizzazione di itinerari enogastronomici e culturali, visite guidate nei musei, trekking urbani tra i vicoli dei borghi, escursioni didattiche sui sentieri naturali all'interno del cuore del Parco Naturale delle Madonie, il turista potrà immergersi nella quiete e serenità tipica di questi luoghi, in un contesto di straordinaria bellezza, ricco di storia e biodiversità.



Through their activity of tourism promotion of the Madonie territory, the environmental hiking guides of Associazione Vivi le Madonie bring visitors to discover Sicily, far from the stereotypes of shores and sea, but letting them know about high tops covered with snow in winter and lush woods that give new emotions in every season.

Thanks to the arrangement of enogastronomic and cultural itineraries, guided tour in museums, urban trekking among the narrow streets of the villages, educational excursions on the natural paths in the heart of Natural Park of Madonie, tourists can immerse themselves in the calm and stillness characterising these places. All in a context of incredible beauty that is rich in history and biodiversity.

www.vivilemadonie.it
vivilemadonie@gmail.com
+39 3397008480.
+39 3804754377

Formatosi sei milioni di anni fa il giacimento di salgemma purissimo della miniera di Sale Italkali , è composto da circa 80 km di gallerie, nella frazione di Raffo poco distante dal Borgo.

Al suo interno ospita il MACSS, Museo di Arte Contemporanea Sotto Sale, che con le sue sculture di Salgemma rappresenta un caso unico di allestimento di arte contemporanea dentro una miniera attiva. Trenta sculture, frutto di 5 biennali (2011-2019) compongono il corpus di opere che si snodano lungo un percorso artistico, naturale e geologico.

Una esperienza unica e suggestiva dentro un itinerario di 400 mt in pianura con una spiegazione geologica munita di materiale multimediale, cui segue la visita al Museo con guide specializzate, che consente di scoprire la storia geologica della Sicilia arricchita da testimonianze artistiche contemporanee.

Le sculture, realizzate all'esterno durante la biennale, vengono successivamente ricollocate all'interno della miniera.

L'esperienza è fruibile, essendo una miniera attiva, tutti i sabati dalle 9 alle 14.



**ASSOCIAZIONE
SOTTOSALE**
Museo Arte Contemporanea
Sculture di Salgemma



Formed six million years ago the pure rock Salt deposit of the Italkali mine is formed by 80 km of tunnels in Raffo not far away from Borgo.

Inside it houses the MACSS, Museum of contemporary art in Salt, which with its rock Salt sculptures, represents a unique case of contemporary art set inside a still working Salt mine.

Thirty sculptures (2011-2019), make up the body of work that winds along an artistic, natural and geological path.

A unique and evocative experience in a 400 meter flat itinerary with a geological explanation, equipped with multimedia material and followed by a visit to the Museum with specialized guides and you will learn the geological history of Sicily enriched with contemporary artistic testimonies.

The sculptures, Made on the outside, are subsequently relocated inside the mine. Since this is still a working Salt mine, visiting hours are only on Saturdays from 09.00 till 14.00.

Associazione Sottosale - Piazza E. Li Puma – Raffo www.sottosale.eu -
associazionesottosale@gmail.com
+ 39 366 38 78 751 - [Facebook.com/Museoartecontemporaneasottosale/](https://www.facebook.com/Museoartecontemporaneasottosale/)

RACCONTANDO PETRA

Itinerario guidato tra le meraviglie di Petralia soprana, borgo dei borghi 2018

Un narratore o una narratrice, originari del luogo, guideranno gli ospiti alla scoperta di chiese, musei, palazzi nobiliari, monumenti, piazze, scorci panoramici e vicoli, il tutto nell'incantevole e caratteristico scenario storico del borgo medievale.

TELLING PETRA

guided tour among the wonders of Petralia Soprana, Borgo dei Borghi 2018

A local narrator will guide the guests towards churches, museums, noble palaces, squares, panoramic glimpses and alleys, all in the enchanting and distinctive historic scenery of the medieval centre.

CONTATTI

+ 39 349 687 99 27 +39 349 545 58 76
MAIL capspetraliasoprana@outlook.it
FACEBOOK CittadinanzaAttivaPetralia Soprana
INSTAGRAM capspetraliasoprana



**Associazione
Culturale
Cittadinanza Attiva
Petralia Soprana**



POETA RACCONTA PETRA

Itinerario poetico tra le bellezze del borgo

Il poeta natio del luogo, Agostino Messineo Alfieri, guiderà l'ospite nella Petra di ieri e di oggi raccontando storie e declamando versi, propri e dei poeti locali, nell'intento di trasmettere, attraverso i propri occhi, il senso di appartenenza alla cittadina.

POET TELLS PETRA

poetic itinerary through the beauties of the Borgo.

the native poet of the place, Agostino Messineo Alfieri, will guide the guest in yesterday's and today's Petra, telling stories and reciting verses of his own and of the locals, aiming to instill, through his own eyes, a sense of belonging to the town.

CONTATTI

Telefono +39 349 687 99 27
Mail agostinomessineo@live.it
FACEBOOK [alfiereofficial](#)
INSTAGRAM [alfiereofficial](#)

“Sui Passi di Frate Umile da Petralia - On the footsteps of Friar Umile of Petralia”

L'Associazione ITIMED-Itinerari del Mediterraneo promuove iniziative per la valorizzazione delle tradizioni e del paesaggio locale in particolare delle Madonie. “Sui passi di Frate Umile da Petralia”, evento realizzato in collaborazione con il Comune di Petralia Soprana, è un'esperienza di immersione nella storia e nell'arte sacra di particolare suggestione, un vero e proprio **viaggio teatralizzato** indietro nel tempo attraverso un itinerario in cui i partecipanti saranno direttamente coinvolti.

Si scopriranno i luoghi in cui visse il frate, si lavorerà con lui nella bottega artigiana del *legnaiuolo-sculitore*, si mediterà insieme attraverso letture, si potrà assistere a scene di vita quotidiana. Si visiteranno i luoghi dove oggi sono presenti le sue opere, per concludere il viaggio con una degustazione del cibo tipico che si mangiava nei **conventi francescani del tempo**. Un'esperienza unica ed irripetibile.



The ITIMED- Itinerary Association of the Mediterranean is promoting initiatives and enhancement of local traditions and landscape of the Madonie. " **On the footsteps of Friar Umile of Petralia**", an event in partnership with the City of Petralia Soprana, it's a special experience and a journey down in memory of history and sacred art of particular suggestion, **a theatrical journey** that brings you back in time through an itinerary where all those that participate will be captivated by this singular experience. You will discover the places where the friar lived and experience the art of a carpenter-sculptor in his workshop. We will meditate together while reading and be a witness of everyday life at that time. We will visit the places where his works are exhibited and conclude our journey tasting typical food that was eaten in **the Franciscan Convents of the time**. A very unique experience to be lived at least once in a lifetime.

Itimed - Info +39 3351370296 www.itimed.org - info@itimed.org - facebook.com/itimed-itineraridelmediterraneo



L'associazione Agrusi organizza eventi culturali ed artistici propone due originali esperienze:

- Il Risveglio mattutino: immersi nello scenario del Borgo pratica di movimenti slow in armonia con la natura che favoriscono il riequilibrio tra mente e corpo (Qi Gong, Thai Chi and Yoga).
- Esperienze di sapori: corsi di cucina tradizionale vegetariana, condotti dallo Chef Satyavan.

Inoltre dispone anche di una piccola guest house *Il fiore di Sambuco* con una camera dal sapore vintage all'interno di un edificio dei primi del '900 in centro storico.

Agrusi Association organizes cultural and artistic events, here proposes 2 unique experiences:

- MORNING WAKE UP: Surrounded by the medieval village of Petralia Soprana you can experience by doing slow movement exercises, the balance between Mind and Body (Qi Gong, Thai Chi and Yoga)
- COOKING & TASTING : Learn how to prepare some traditional Sicilian Vegetarian dishes and experience their unique flavor guided by Chef Satyavan.

We also have a small Guest House, called " The Elder Flower" which has a big room with one double bed and a single one with private bathroom. The Guest House is in an old style building of the early 1900 in the center of the medieval village.



Associazione Culturale Agrusi

Corso Umberto, 171 - Petralia Soprana +39 3317439074 +39 3341934098

rosaliaforestieri42@gmail.com - satyavangiri@hotmail.it www.facebook/associazioneagrusi

L'area Archeologica di Santa Marina **Associazione Culturale Gaetano Messineo**

L'associazione Culturale Gaetano Messineo promuove l'attività di conoscenza del territorio Madonita in continuità ed in memoria dall'archeologo Gaetano Messineo.

L'associazione svolge attività di scavo archeologico sotto la direzione della Soprintendenza dei BB.CC.AA. di Palermo, in collaborazione con l'Università degli Studi di Palermo, presso la Contrada Santa Marina nel territorio di Petralia Soprana (PA).

Le attività di scavo hanno messo in luce un insediamento di epoca romana, risalente al periodo che intercorre tra il I° sec. a.C. ed il I° sec. d.C., con riutilizzi fino al Medio Evo.

L'associazione offre da Maggio ad Ottobre la possibilità di vivere un'esperienza di conoscenza diretta del sito con attività didattiche collegate alle attività di scavo. Sotto la guida di esperti archeologi si può usufruire di esperienze personalizzate di durata variabile aperte ad ogni individuo, anche a persone con disabilità.

L'offerta è indirizzata a gruppo di 20-25 persone, con un contributo, a sostegno dell'associazione.



The cultural association "Gaetano Messineo" promotes cultural activities in the Madonie territory in continuity and memory of the archaeologist Gaetano Messineo.

The association carries out activities of archaeological digs under the BB.CC.AA. Soprintendenza of Palermo direction in Contrada Santa Marina in Petralia Soprana (PA), in collaboration with the University of Studies of Palermo.

The digs activities have unearthed a Roman Villa which dates back to the period between I B.C. and I A.C. still in use during in the Medieval Age.

The association offers the opportunity to live a first hand experience of an archaeological site through educational activities together with excavations practices from May to October.

Under the guidance of expert archaeologists, the site provide personalized experiences for each individual, even for people with disabilities.

This opportunity is addressed to groups of 20 – 25 people, with a to support the associations.

"A Manca" Vita Rurale

Immersa nello scenario della campagna madonita, nella frazione Verdi, la famiglia Sabatino porta avanti l'azienda creata da Rosario e Vincenza 50 anni fa, tramandando il lavoro da generazioni, che ancora rappresenta la vita rurale. L'allevamento e l'orticoltura descrivono il ciclo delle stagioni e rappresentano la storia dei luoghi. Accompagnati da Lillo, Maria e le loro famiglie si scopre la vita rurale, entrando nelle stalle dove vengono accuditi ogni giorno gli animali, sperimentare la cura, nutrirli, sistemare il fieno, mungere il latte, produrre il formaggio e la ricotta, calarsi in una vita primordiale che ancora oggi è possibile, e che rappresenta il futuro per molte generazioni di giovani agricoltori.

Esperienze: attività nella stalla, pulitura e mungitura, sistemazione del fieno e nutrizione agli animali, assistere alle nascite, accudire galline e pulcini; Orticoltura con semina e raccolta degli ortaggi di stagione; Dimostrazione della trasformazione del latte con tecniche antiche e assaggio dei prodotti; Raccolta delle olive e delle mandorle.

Passeggiate in azienda e al lago.

Durata dell'esperienza: mezza giornata

Da Aprile a Novembre - Max 15 persone .



Immersed in the scenery of the Madonite countryside, in the fraction Verdi, the Sabatino families carry on the company created by Rosario and Vincenza 50 years ago, handing down work for generations, which still represents rural life. Breeding and horticulture describe the cycle of the seasons and represent the history of the places. Accompanied by Lillo, Maria and their families discover rural life, entering the stables where animals are cared for every day, experimenting with care, feeding them, arranging hay, milking milk, making cheese and ricotta, descending into a primordial life that is still possible today, and that represents the future for many generations of young farmers. Experiences: activities in the stable, cleaning and milking, arranging hay and feeding the animals, watching the births, caring for hens and chicks; Horticulture with sowing and harvest of seasonal vegetables; Demonstration of the transformation of milk with ancient techniques and product tasting; Collection of olives and almonds. Walks on the farm and to the lake. Duration of the experience: half a day From April to November - Max 15 people.

Azienda agricola Carlo Cità

L'azienda agricola si trova nella piccola frazione di Pelizzara, dove si tramandano tradizioni secolari custodite dagli anziani che vivono, ancora oggi, rispettando il territorio e la valorizzazione delle risorse.

Questo ha ispirato il giovane Carlo che è tornato nella sua terra per lavorare nell'azienda di famiglia e dei nonni.

Qui si coltivano i cereali che vengono utilizzate anche per l'alimentazione degli animali insieme alle colture del territorio siculo: l'ulivo e la mandorla, cercando di ripristinare e valorizzare quelle *cultivar* che ormai stanno scomparendo.

Dopo vari studi ed esperimenti Carlo è riuscito ad ottenere un prodotto di eccellenza, lenticchie e ceci, che per tempi e modi di coltivazione si ispira agli antichi saperi tramandati dai nonni, che negli anni si è affermato con i suoi consumatori.

La filosofia è quella di continuare la ricerca per migliorare le caratteristiche dei legumi, sempre in armonia con il territorio e tenendo in considerazione quelle che sono le nuove richieste del mercato alimentare di qualità.

E' possibile visitare l'azienda e i campi di coltivazione, oltre ad assistere alla raccolta dei prodotti.



The farm is located in the little hamlet of Pellizzara where centuries-old traditions are passed down by the old people, who still live respecting the territory and regarding the resources. Inspired by this, the young Carlo has returned to his land to work in his grandparents and family business.

He cultivates cereals, also used as food for animals, and the Sicilian crops as olive trees and almonds, trying to restore and enhance those almost disappeared cultivar. After several studies and experiments, Carlo achieved two products of excellence, lentil and chickpea, whose time and manner of cultivation are influenced by the ancient knowledge of his granparents. During the years these two products establish themselves among the consumers.

The philosophy is continuing the research to improve the characteristics of the legumes, always in harmony with the territory and considering the new requests of the high quality food industry. It is possible to visit the farm and the fields and also to attend the harvest.

Azienda agricola Macaluso Rosaria

Dal grano a pane, un ciclo stagionale legato all'oro giallo di Sicilia che da secoli si coltiva nelle terre dell'isola: è questa l'esperienza che l'Azienda di Macaluso Rosaria propone seguendo un lavoro di rivalutazione delle coltivazioni tradizionali del territorio madonita.

Un salto nella storia con i grani antichi e un impianto artigianale di molitura a pietra per la produzione di farina, utilizzata per preparare la pasta, il pane e altri prodotti da forno. I grani coltivati di due varietà: russello, gran duro per pane e pasta, maiorca grano tenero per i dolci. Accompagnati dall'esperienza di questo appassionato imprenditore, sarà possibile assistere alle varie fasi della lavorazione, dalla trebbiatura estiva, alla macina del grano, alla produzione della farina, fino alla preparazione in cucina.

Un'esperienza coinvolgente per scoprire il gusto autentico della vita rurale, condotta da Damiano, nello scenario della borgata di San Giovanni, non lontana da Petralia Soprana, dove trascorrere una intera giornata anche con il pranzo di campagna.

Periodo: estate da giugno a settembre.

Max 20 persone



From wheat to bread, a seasonal cycle links to the yellow gold of Sicily that has been cultivated in the island's lands for centuries: this is the experience that Damiano Cerami and his family propose following a work of revaluation of the traditional cultivations of the Madonie territory. A leap in history with ancient grains and an artisanal craft mill of stone for the production of flour, used to prepare pasta, bread and other baked products. There are two varieties of grains: Russello, durum wheat for bread and pasta, Maiorca common wheat for desserts. Accompanied by the experience of this passionate entrepreneur, it will be possible to watch the various stages of processing, from summer threshing, to the grinding of wheat, to the production of flour, up to the preparation in the kitchen. An involving experience to discover the authentic taste of rural life...

In the quarter San Giovanni, not far from Petralia Soprana, where you can spend an entire day even with a country lunch.

Period: summer from June to September. Max 20 people.

Azienda agricola Macaluso Rosaria

Via dei Borghi 42, Petralia Soprana Fraz. San Giovanni

+39 0921687016 - +393209784036 macaluso.rosaria@pec.it

Strutturata come un'antica masseria è una realtà orientata alla autosufficienza, nell'ambito dei principi della permacultura e della agricoltura rigenerativa che offre un sistema integrato di ospitalità e coinvolge gli ospiti nelle attività quotidiane che segnano il rapporto con il luogo, aggiungendo esperienze particolari strettamente legate alla natura, durante il periodo di soggiorno. I lavori di stagione nell'orto e nel frutteto, la gestione degli animali, la trasformazione di prodotti in conserve tra marmellate, liquori, aceti e oli aromatizzati, la produzione di curativi naturali e produzione di compost, produzione di pane e biscotti nel forno a legna, la preparazione di piatti con antiche ricette madonite. Un'esperienza che va da 1 a 4 giorni da aprile a novembre, con 12 posti letto disponibili nella struttura. Per le attività minimo 5 massimo 20 persone con programma dalla colazione alle attività quotidiane di gestione e un laboratorio esperienziale, preparazione condivisa del pranzo, attività quotidiane pomeridiane e un secondo laboratorio esperienziale, cui segue la preparazione condivisa della cena e in serata incontri con personaggi Madoniti.



It is structured as an old farm and it is oriented towards self-sufficiency, within the principles of permaculture and regenerative agriculture that offers an integrated hospitality system and involves guests in daily activities that mark the relationship with the place, adding special experiences strictly related to nature, during the period of stay. You can participate to seasonal work in the garden and orchard, animal management, processing of preserved products such as jams, liqueurs, vinegars and flavoured oils, the production of compost, production of bread and biscuits in a wood-fired oven, the preparation of ancient dishes of the Madonie. You can experience from 1 to 4 days, from April to November. There are 12 beds available in the structure. Activities are available for a minimum of 5 to 20 people and they are planned from breakfast to daily activities and management of an experiential workshop, shared lunch preparation, daily afternoon activities and a second experiential workshop, followed by the shared dinner preparation and evening meetings with special people of the Madonie.



L'offerta gastronomica

La storia viene raccontata a tavola con la cucina della tradizione madonita, le ricette antiche e rivisitate del territorio. I sapori e saperi che si possono gustare come un vero tasting tour nei punti vendita storici e di incontro.

The history of Madonie tradition is told around the table with old and revisited recipes of the territory. Flavors and knowledge you can enjoy in a real tasting tour inside the traditional shops and meeting points.

La storica Trattoria Da Salvatore offre una panoramica eccellente di piatti tipici preparati con vecchie ricette.

Da oltre 10 anni chiocciola Slow Food, la conduzione è familiare, con un menù a base esclusivamente di prodotti stagionali del territorio, dai formaggi alle carni, cotti nel forno a legna, alle verdure ai dolci tipici locali.



Slow Food®

The historic Da Salvatore trattoria, offers an excellent overview of typical dishes prepared with ancient recipes. For over 10 years snail slow food, the conduction is familiar with a menu based exclusively on seasonal products of the territory, from cheeses to meats, cooked in a wood oven from vegetables to local desserts.



Trattoria Da Salvatore

Piazza San Michele, 3 Petralia Soprana Phone + 39.0921680169 [facebook.com/Trattoria-da-Salvatore](https://www.facebook.com/Trattoria-da-Salvatore)



A family restaurant at Km0 that uses exclusively local products, with traditional recipes revisited maintaining the historical contact with the local gastronomy. A warm and welcoming place, connected to the historic Bar of the Lombardo family famous for its cocktails and summer granitas, worked with an ancient machine of the 1960s.

Un ristorante di famiglia a Km0 che usa esclusivamente prodotti del territorio, con ricette della tradizione rivisitate.

Mantenendo il contatto storico con la gastronomia locale. Un locale accogliente e caloroso, collegato allo storico Bar della famiglia Lombardo famoso per i suoi cocktails e le granite estive, lavorate con una antica macchina degli anni '60.

Registro Eccellenze italiane 2019/2020



Ristorante Lu Carmè
Via pergola n°12 - Petralia Soprana
Phone + 39 0921 641135
www.facebook.com/Lu-Carmè

La Piazzetta Internet Caffè

La Piazzetta, internet caffè, Bar e Bistrò, con il suo aspetto informale è un ritrovo dove fare colazione, gustare un aperitivo o sorseggiare tè, tisane e cioccolata calda aromatica.

Ottima alternativa al ristorante, offre un gustoso piccolo menù con varietà di sandwich, piatti espressi, taglieri con salumi e formaggi locali, insalate e gustosi panini.

Un buon bicchiere di vino o una fresca birra, completano l'offerta al caldo d'inverno nella bella piazzetta sul retro d'estate.



La Piazzetta, internet cafe, Bar and Bistrò, with its informal appearance is a meeting place for having breakfast, enjoying an aperitif or sipping tea, herbal teas and aromatic hot chocolate.

An excellent alternative to the restaurant, it offers a tasty small menu with a variety of sandwiches, expressed dishes, cutting boards with local cold cuts and cheeses, salads and tasty sandwiches. A good glass of wine or a fresh beer complete the offer in the warm winter in the beautiful little square at the back of summer.

La Piazzetta Internet Caffè

Via G.medici 21 Petralia Soprana

info info +39 340 9992332 - www.facebook.com/BAR-La-Piazzetta



Un piccolo forno in un cortile tra i vicoli, un pezzo della storia del borgo e una grande famiglia che da generazioni cuoce pane e biscotti con le farine del territorio.

Il prodotto più famoso e ricercato sono i biscotti alla cannella, con marchio DE.CO, un vero trionfo aromatico: semplici nell'impasto, raffinati al gusto, lavorati a mano e con un tornio antico 100 anni.

Un laboratorio per la produzione di dolci tipici per le feste dell'anno, che è diventato una meta per chi ama avere sulla tavola solo l'eccellenza. Su richiesta è possibile assistere alla lavorazione dei biscotti con cannella e alla degustazione.



A small bakery in a courtyard among the alleys, a piece of the history of the village and one family that for generations has been baking bread and biscuits with local flour.

The most famous and sought-after product is cinnamon biscuits, with the DE.CO brand, a true aromatic triumph: simple in the dough, refined to taste, handmade and with a 100 year old lathe.

A laboratory for the production of typical sweets for the festivities of the year, which has become a destination for those who love having only excellence on the table. On request it is possible to watch the processing of cinnamon biscuits and tasting.

Panificio Agliata

Via collegio, 7 Petralia Soprana

+39 3389592051 + 39 0921641685

www.facebook.com/panificioagliata

calogeroagliata@tiscali.it



**BAR PASTICCERIA
" ASPROMONTE "**
PETRALIA SOPRANA
TEL. 0921680880



Una pasticceria e un Bar storico simbolo del Borgo, la cui fama è legata alla ricetta dello Sfogghiu, uno dei dolci della tradizione gastronomica madonita: una morbida pasta frolla, farcita di crema del tipico formaggio locale TUMA, aromatizzato con cannella, zucchero e cioccolato, un gusto unico all'assaggio.

Altri dolci rigorosamente fatti nel laboratorio della pasticceria escono dalle mani di Leonardo che ha raccolto l'eredità di famiglia trasformando ingredienti di prima qualità.

Un ottimo posto anche per sorseggiare caffè e fare colazione o concedersi una pausa relax seduti ai tavolini del Bar.



A pastry shop and a historic bar symbol of the Borgo, whose fame is linked to the Sfogghiu recipe, one of the desserts of the madonite gastronomic tradition: a soft pastry, stuffed with cream of the typical local TUMA cheese, flavored with cinnamon, sugar and chocolate, a unique taste when tasted.

Other desserts rigorously made in the pastry laboratory come from the hands of Leonardo, who has inherited the family legacy by transforming top quality ingredients. A great place also for sipping coffee and having breakfast or taking a relaxing break while sitting at the tables in the bar.

Bar Pasticceria Aspromonte
Corso Umberto I, 89 90026 Petralia Soprana
leonardo.albanese@alice.it +39 0921 680880



Localizzata all'interno del Parco delle Madonie, territorio di pascoli incontaminati e di paesaggi salubri e meravigliosi, l'azienda PAR.DO.R S.r.l, mantiene viva la tradizione casearia delle Madonie. Il trade-off tra innovazione e tradizione è il punto di forza della produzione di eccellenza. ricotta fresca, formaggi di media stagionatura speziati e non, prodotti come la caciotta madonita, riconosciuta dal marchio De.Co. Denominazione Comunale di origine dal comune di Petralia Soprana, la mozzarella, le scamorze. Tutti i prodotti sono esclusivamente realizzati con il latte delle Madonie che rafforza il concetto di genuinità e di appartenenza territoriale. L'azienda è specializzata nella realizzazione della ricotta per dolci la tradizionale crema della pasticceria siciliana, ingrediente indispensabile per la preparazione dei dolci tipici della gastronomia. All'interno del caseificio si svolgono degustazioni e visite aziendali, attività esperienziali che trasmettono la conoscenza e la cultura di un territorio ricco di sapori e genuinità.



Located inside the Madonie Park, in a territory of uncontaminated pastures and wonderful landscapes, the company PAR.DO.R S.r.l, keeps the Madonie dairy tradition alive. The trade-off between innovation and tradition is the strength of excellence in production. Fresh ricotta, spicy and not, seasoned medium-aged cheeses, products such as the caciotta madonita, recognized by the De.Co. Municipal denomination of origin from the municipality of Petralia Soprana, mozzarella, scamorze. All the products are exclusively made with Madonie milk which reinforces the concept of authenticity and territorial belonging. The company specializes in making ricotta for desserts the traditional Sicilian pastry cream, an indispensable ingredient for the preparation of typical gastronomy desserts.

Tastings and company visits are held in the dairy, experiential activities that convey the knowledge and culture of a territory rich in flavors and authenticity.

Caseificio SS120 KM 73.100
(Bivio di Geraci) 90026 Petralia Soprana (Pa).
www.pardor.it - info@pardor.it
+39 3472502557 +39 3711443149 +39 3891857180

Nel cuore del parco delle Madonie, l'azienda Anatra e Fucá da trenta anni produce ogni giorno pasta artigianale e prodotti di altissima qualità utilizzando esclusivamente grani siciliani.

La selezione di mulini locali e la scelta delle semole, viene unita all'acqua di sorgente che sgorga a 1147 metri sul livello del mare, rendono unica e soprattutto ARTIGIANALE al 100% la pasta prodotta da Anatra e Fucá.

La pasta viene prodotta come fatta a mano con trafilatura al bronzo ed essiccazione a basse temperature importante per mantenere ottimale la cottura e una superficie ruvida, ideale per i condimenti.

La versione integrale è realizzata con semola siciliana 100% integrale varietà "timilia", un grano antico siciliano la cui riscoperta sta regalando grandi soddisfazioni ai palati e alla salute di tutti coloro che hanno avuto il piacere di portare sulla propria tavola questa incredibile pasta.



In the heart of the Madonie park, the Anatra e Fucá company has been producing homemade pasta and high quality products every day for thirty years using exclusively Sicilian grains. The selection of local mills and the choice of semolina, is combined with the spring water that flows at 1147 meters above sea level, making the pasta produced by Anatra e Fucá unique and above all 100% ARTISAN. The pasta is produced as handmade with bronze drawing and drying at low temperatures, important CHARACTERISTIC to maintain optimal cooking and a rough surface, ideal for seasonings. The full version is made with 100% integral Sicilian semolina "timilia" variety, an ancient Sicilian grain whose rediscovery is giving great satisfaction to the palates and to the health of all those who had the pleasure of bringing this incredible pasta to their table.

ANATRA E FUCA'

Fasanò - Petralia Soprana (PA)

+39 0921 640 741 +39 338 755 8400

www.anatraefuca.com - anatraefucasnc@tiscali.it



L'offerta ricettiva

Offerta ricettiva

Tra i vicoli e i cortili, immerse nelle atmosfere di campagna o medievali del borgo, le strutture ricettive presentano soluzioni diverse per esigenze differenti, che variano tra case vacanze e B&B, Hotel e Resort.

Accommodation

Among the alleys and courtyards, wrapped in the countryside atmospheres or in the medieval ones of the little town, hospitality accommodation offers different solutions for different needs, from holiday homes to B&B, from hotel to resort.

HRP

Hotel Residenza Petra

HOTEL RESIDENZA PETRA è un edificio baronale sito in centro storico. Di categoria 3 stelle, l'Hotel offre ai propri ospiti una ricca colazione, le consumazioni del frigobar e il servizio internet wi-fi sempre inclusi nel prezzo. Il bar e la reception sono aperti 24 ore. Le quindici camere di cui dispone sono arredate con gusto e sobrietà e dotate di ogni confort, come bagno in camera con doccia, set biancheria, set cortesia, tv, telefono, frigobar e cassaforte. E' possibile scegliere fra varie tipologie di camera, tra cui due Junior Suite: camere matrimoniali più ampie e confortevoli. Il personale plurilingue, inoltre, è disponibile per informazioni sulle diverse attività possibili in zona.



HOTEL RESIDENZA PETRA is a baronial building located in the historic centre. 3 stars class, the hotel offers its customers a rich breakfast, drinks in the minibar and the Wi-Fi internet connection always included in the price. Bar and reception are open 24 hours. The fifteen rooms available are furnished with taste and sobriety and equipped with every comfort, such as en suite bathroom with shower, linen, courtesy set, tv, telephone, minibar and safe. It is possible to choose between various types of rooms, including two Junior Suite: larger and more comfortable double rooms.

Furthermore, the multilingual staff is available for information about the several activities possible in the area.

Hotel Residenza Petra - Via Errante, 5 90026 Petralia Soprana - info@residenzapetra.it +39.0921.681321 +39.3397366185

ANTICO RESORT CERASELLA: La ricettività coniugata con gli eventi tra natura e gusto che si fondono all'insegna della Sicilianità. Immerso nel verde e nella tranquillità del Parco delle Madonie, a soli due km dal centro storico di Petralia Soprana, l'Antico Resort Cerasella è un luogo di grande fascino e bellezza, ideale per organizzare banchetti di nozze, buffet di lavoro o eleganti ricevimenti, proponendo raffinati piatti della tradizione locale rivisitati seguendo i dettami della cucina moderna. Dista solo pochi km dalla stazione sciistica di Piano Battaglia e dal Parco Avventura Madonie, rappresentando il punto di partenza ideale per un'escursione naturalistica nei sentieri del Parco. Il Resort Cerasella dispone di 10 Bungalow recentemente ristrutturati e accessoriati di tutto il necessario per trascorrere un romantico week-end immersi nella natura.



ANTICO RESORT
CERASELLA



ANTICO RESORT CERASELLA: the hotel philosophy combined with events, where nature and taste blend in the name of being Sicilian. Surrounded by green and tranquillity of Parco delle Madonie, just two km away from the historic centre of Petralia Soprana, Resort Cerasella is a place of great charm and beauty. It is the ideal location for weddings, working buffet or elegant receptions, with a proposal of refined dishes of the local tradition revisited according to the modern cuisine. It is only a few km from the Piano Battaglia ski area and from Parco Avventura Madonie. It represents the ideal starting point for a naturalistic excursion along the paths of the Park. Antico Resort Cerasella has 10 bungalows recently renovated and equipped with all the necessary to spend a romantic weekend absorbed in nature.

Antico Resort Cerasella – C.da Cerasella - 90026 Petralia Soprana - www.anticoresortcerasella.it - info@anticoresortcerasella.it
+39.0921.681321 – +39.3397366185



Casa è dove ha inizio il tuo viaggio!
Nel Borgo più Bello d'Italia 2018, Petralia Soprana, nel cuore del Parco delle Madonie nasce "VersoEst". Antica casa in pietra in centro storico, in un delizioso baglio pedonale, che nella bella stagione si trasforma in uno spazio condiviso che accoglie la cultura, letture, racconti tramandati e momenti relax al sole, per regalarti un soggiorno rigenerante nel silenzio e nella natura del Parco. VersoEst offre un soggiorno su misura: un ampio salone, luogo di socializzazione, 3 camere da letto su due piani arredate e personalizzate dalla proprietaria, con proprio bagno, dotate di asciugamani e set cortesia con prodotti naturali. Gli arredi ed il tetto con travi a vista in legno chiaro e diversi complementi richiamano temi della montagna, come la tipica stella alpina ad adornare le luci della casa. Ambienti riscaldati da impianto centralizzato a pavimento per gustare nelle giornate più fredde un calore ancora più morbido ed avvolgente... insomma come essere a Casa!



Home is where your trip begin!
"VersoEst" was born few years ago inside of most beautiful village in Italy 2018, Petralia Soprana, in the heart of the Madonie Park.

Ancient stone house in the historic center, set in a delightful pedestrian courtyard, that in the summer welcomes moments of culture, reading and relaxation in the sun to give you a regenerating stay in silence and in nature. VersoEst offers a tailor-made stay, includes a large cozy living with TV, 3 comfortable bedrooms on two floors furnished and customized by the owner. All rooms have their own bathroom, equipped of quality bedding and towels, courtesy kit and natural hygiene product, hairdryer.

The honey colour wood characterizes the visible beams and the main staircase, that connects the two floors of the house and the large kitchen which is on a different floor level in a separate area. All the furniture are inspired by the mountain as the edelweiss adorns the lights of the house.

The structure is provided with central floor heating, to enjoy an even softer and enveloping heat on colder days ... just like being at Home!

www.versoestcasavacanze.com - info@versoestcasavacanze.com
Via Rizzo, 11 - 90026 Petralia Soprana PA +39 389 468 0659

La Scaletta di Petra B&B

Una struttura in posizione strategica per qualsiasi escursione sulle Madonie, immersa nel centro storico del borgo, nella scenografica piazzetta San Michele, con le finestre che si affacciano sul panorama delle montagne delle Madonie

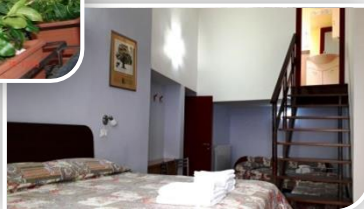
Arredamento moderno ma con tutti i confort necessari per trascorrere un soggiorno di una notte o di una settimana, sia per i giovani che per famiglie e adulti.

E' dotata di cinque camere, due quadruple, una matrimoniale, due tripla, tutte con bagno privato.

Offre il servizio di prima colazione nel soggiorno dove è disponibile una accogliente soggiorno cucina.

Accolti in un atmosfera tipica dei luoghi, una conduzione familiare, e amichevole.

Offre informazioni su escursioni e attività da fare, percorsi e itinerari.



In a strategic position for any excursion on the Madonie, immersed in the historic center of the village, in the scenic square of San Michele, with windows overlooking the Madonie mountains Modern furnishings but with all the comforts needed to spend a night or a week, both for young people and for families and adults.

It has five rooms, two quadruple, one double, two triple, all with private bathroom. It offers breakfast in the living room where a cozy kitchen is available. Greeted in a typical atmosphere of the places, a family run, and friendly. It offers information on excursions and activities to do, routes and itineraries.

La Scaletta di Petra

Piazza S. Michele, 9

90026 Petralia Soprana PA

+39 328 540 4500

info@lascalettadipetra.it

www.lascalettadipetra.it



Cas'Antica Soprana B&B

Una autentica casa dei primi del 1900, abitata dai proprietari, restaurata e arredata con oggetti che rimandano all'identità del Borgo e alle origini rurali della famiglia, che offre agli ospiti tutto il calore dell'ospitalità madonita, unita alla tranquillità del piccolo cortile medievale dove si affacciano le due camere entrambe con bagno, corredate di tutti i confort e panorama sulla valle e l'Etna.

La colazione servita nella piccola cucina di casa, si trasforma in un autentico tasting tour di sapori e prodotti del territorio, insieme alle chiacchiere e ai racconti di Giovanna che cura personalmente il soggiorno dei suoi ospiti e organizza su richiesta escursioni naturalistiche, itinerari e visite alle aziende agricole con degustazioni e laboratori.



Casa'Antica Soprana B&B

An authentic house of the early 1900s, inhabited by the owners, restored and furnished with objects that recall the identity of the village and the rural origins of the family, which offers guests all the warmth of the madonita hospitality, combined with the tranquility of the small medieval courtyard where the two rooms overlook each with a bathroom, equipped with all the comforts and views of the valley and Mount Etna. Breakfast served in the small home kitchen turns into an authentic tasting tour of local flavors and products, along with the chatter and tales of Giovanna who personally takes care of her guests' stay, and organizes naturalistic excursions, itineraries and visits to farms with tastings and workshops on request.

Via Rizzo, 8 - 90026 Petralia Soprana
+393394871621 giovagebb@gmail.com
info@casanticasoprana.it - www.casanticasoprana.it
www.facebook.com/giovanantica.soprana

La casa del pittore di Petralia è la dimora di Antonella, architetto appassionata di viaggi, arte e scrittura.

Il B&B prende il nome dal fatto che in questa casa ha vissuto per anni il maestro Vittorio Cerami, insegnante elementare e marinaio della Regia Marina Militare Italiana, rimasto fra i pochi superstiti della famosa battaglia di Capo Matapan durante la II Guerra Mondiale. Dopo qualche anno, ritornato nel suo paese, iniziò a dipingere usando i colori come mezzo per comunicare il dolore e la paura di quella notte. La casa dispone di tre camere: matrimoniale, tripla e quadrupla, ognuna con ingresso privato arredate con il tipico stile di montagna.

"Dipingiamo percorsi da sogno" è una esperienza di immersione nel paesaggio e in luoghi di particolare suggestione, i partecipanti comporranno un piccolo Carnet di viaggio insieme ad Antonella, un vero e proprio taccuino con schizzi e frasi estemporanee realizzato durante un itinerario unico e coinvolgente.



The house of the Petralia's painter is the home of Antonella, an architect passionate about travel, art and writing. The B & B takes its name from the fact that in this house lived for years the teacher Vittorio Cerami, elementary teacher and sailor of the Italian Royal Navy, remained among the few survivors of the famous battle of Cape Matapan during the II World War .

After a few years, returning to his country, he began to paint using colors as a means of communicating the pain and fear of that night. The house has three bedrooms: double, triple and quadruple, each with a private entrance furnished in the typical mountain style.

"We paint dream paths" is an experience of immersion in the landscape and in places of particular suggestion, the participants will compose a small travel book together with Antonella, a real notebook with sketches and phrases realized during a unique and engaging itinerary.

Il CASALE DI CAROLINA DI PETRALIA, nel cuore del Borgo rurale San Giovanni promuove un turismo bio-naturale ed eco-sostenibile, in rete con la locale Associazione "ARIATERRA", che organizza Trekking, ciaspolate, nordic walking, escursioni in mountain bike, rafting, esplorazioni eno-gastronomiche.

Ed in rete con l'ASSOCIAZIONE SOTTOSALE per le visite guidate al MUSEO DELLE STATUE DI SALE, all'interno della miniera di salgemma ITALKALI di Raffo (frazione di Petralia Soprana). In collaborazione con le Aziende Agricole locali promuove visite guidate a mostre-mercato di prodotti d'eccellenza bio-naturali. Ed in collaborazione con associazioni locali visite a mostre-mercato e partecipazione a laboratori di formazione sul riciclaggio per un'economia eco-sostenibile. Ma anche itinerari guidati presso siti artistici e monumentali di PETRALIA SOPRANA e dintorni.



Il Casale di Carolina di Petralia Soprana, in San Giovanni Village, promote bio-natural and ecological tourism, on collaboration with local ARIATERRA ASSOCIATION: TREKKING, NORDIC WALKING, MOUNTAIN BIKE EXCURSIONS, RAFTING AND WINE-GASTRONOMICAL EXPLORATIONS by biological production Farms. And promote visits by SALT STATUES MUSEUM, inside Italkaly Salt Mine.

Il Casale di Carolina - Borgo San Giovanni - Petralia Soprana + 39 3385377053
 mariacarolinapalma2@libero.it - www.facebook.com/Il-Casale-di-Carolina

Case vacanze Borgo i Stritti

A Pianello, un'antica borgata Contadina dell'ottocento, si trova Case vacanze "Borgo i Stritti".

Potrete alloggiare in confortevoli appartamenti indipendenti, arredati e sapientemente ristrutturati da maestranze locali, nel pieno rispetto delle caratteristiche del luogo.

Borgo i Stritti è il luogo ideale dove famiglie, singles e gruppi possono trascorrere le proprie vacanze, in completo relax.

Nel giardino, messo a disposizione degli ospiti, si può godere di un incantevole panorama tipicamente Siciliano.

In Pianello, an ancient village of the nineteenth century, is located Holiday homes "Borgo i Stritti".

You can stay in comfortable independent apartments, furnished and expertly restored by local workers, in full respect of the characteristics of the place.

Borgo i Stritti is the ideal place where families, singles and groups can spend their holidays in complete relaxation.

In the garden, placed at the disposal of the guests, you can enjoy an enchanting typically Sicilian landscape



Case vacanze Borgo i Stritti
Via Attilio Regolo,9 - 90026 Pianello - Petralia Soprana (PA)
mobile: +39 335 6772936 mail: busardo.g@pg.com
facebook casavacanzeborgoistritti



Racconto popolare

Racconto Popolare

Tradizioni e folklore raccontano la storia del borgo attraverso i canti, i balli, gli eventi e gli spettacoli annuali.

Questi spettacoli offrono ai visitatori la rappresentazione dell'identità della comunità e della sua cultura.

Folk tale

Traditions and folklore tell about the story of the village through songs, dances, events and annual shows, that offer visitors a representation of community's identity and its culture.

Frate Umile da Petralia: il frate scultore

Frate Umile, Giovanni Francesco Pintorno, nacque a Petralia Soprana tra la fine del 1600 e l'inizio del 1601, Apprese il mestiere del padre nella bottega di falegnameria e maturerà la sua vocazione religiosa e nel 1619, entra a far parte dell'Ordine dei Francescani con il nome di Frate Umile da Petralia Soprana.

L'attività artistica della scultura realizza pregevoli Crocifissi lignei policromi. Trenta tre sparsi in Sicilia, dalla sovrumana bellezza e dalla possente drammaticità. Frate Umile determinò un vasto movimento artistico che andò ad ispessire il già sostanzioso numero delle sue splendide creazioni scultoree.

Il Crocifisso nella Chiesa Madre dei Ss. Pietro e Paolo è custodito nella cappella di destra ed è meta di numerose visite di turisti e religiosi, appassionati di arte.



Friar Umile, Giovanni Francesco Pintorno, was born in Petralia Soprana between the end of the 1600s and the beginning of 1601. He learned his father's trade in the carpentry workshop and matured his religious vocation and in 1619, joined the Order of the Franciscans with the name of Friar Umile from Petralia Soprana.

The artistic activity of the sculpture creates valuable polychrome wooden crucifixes. Thirty three scattered in Sicily, from superhuman beauty and powerful drama. Friar Umile established a vast artistic movement that thickened the already substantial number of his splendid sculptural creations.

The Crucifix in the Mother Church of Saints Peter and Paul is kept in the chapel on the right and is the destination of numerous visits by tourists and religious, art lovers.

IL PRESEPE D'INCANTO

Il senso della vita attraverso un emozionante viaggio tra arte, tradizioni, riflessione e meditazione. Nel settecentesco Palazzo Pottino che accoglie l'installazione, il presepe d'Incanto racconta la sua storia attraverso una installazione video altamente tecnologica.

Lo spettatore davanti alla natività rimane in ascolto, come nei migliori racconti, ma nello stesso tempo diventa partecipe dell'evento grazie all'ambientazione video-sonora e grafica creata in modo magistrale per far vivere sensazioni diverse, scoprire antichi saperi e leggende del passato e del presente.

Un viaggio emozionale dove le suggestioni e le emozioni coinvolgeranno il visitatore, Le proiezioni, il mapping e le ambientazioni sono di tipo sensoriale e seguono il racconto sulla Natività anche da un punto di vista Biblico.

Visitabile dall'otto dicembre al 6 gennaio



THE MAGIC CRIP

The meaning of life through an exciting journey through art, traditions, reflection and meditation. In the eighteenth-century Palazzo Pottino that houses the installation, the MAGIC CRIP tells its story through a highly technological video installation.

The viewer in front of the nativity listens, as in the best stories, but at the same time becomes a participant in the event thanks to the video-sound setting and graphics created in a masterly way to live different sensations, discover ancient knowledge and legends of the past and of the present.

An emotional journey where the suggestions and emotions will involve the visitor, the projections, the mapping and the settings are of a sensorial type and follow the story about the Nativity also from a Biblical point of view.

Open from December 8th to January 6th.

**Museo civico etnoantropologico e del sale Gaetano Messineo.
Gaetano Mesisneo Ethno-anthropological and salt civic museum.**

Collezione sacra Chiesa Di Ss Pietro e Paolo - Sacred Art Collection Ss. Pietro e Paolo Church.

In una ala del palazzo comunale si trova un tassello della storia rurale del borgo e del territorio è il «Museo civico etnoantropologico e del sale Gaetano Messineo», inaugurato con sezioni dedicate alle attività produttive ai mestieri, alle tradizioni popolari, all'archeologia, agli opifici, raccogliere, studiare e raccontare un passato non lontano legato alla civiltà contadina.

Allestito nella sacrestia della Chiesa di Ss. Pietro e Paolo, si può ammirare la collezione di oggetti sacri dal XIV al XVI secolo, importante testimonianza della produzione sacra siciliana.

La maggior parte delle suppellettili liturgiche recano il marchio della maestranze degli orafi e argentieri di Palermo.

Di grande valore la "pianeta" in velluto operato che risale al XVI secolo, da tanti indicata come elemento raro della collezione.



In an area of the municipal building, a piece of the rural history of the village and of the territory is the "Ethno-anthropological and salt Gaetano Messineo Civic Museum", inaugurated with sections dedicated to productive activities for trades, popular traditions, archeology, factories, gathering, studying and telling a story not far from the past linked to peasant civilization.

Exposed in the sacristy of the Saints Peter and Paul Church one can admire the collection of sacred objects from the fourteenth to the sixteenth century. Important testimony of Sicilian sacred production. Most of the liturgical furnishings bear the mark of the workmen of the goldsmiths and silversmiths of Palermo. Of great value is the "velvet" planet that dates back to the sixteenth century, indicated by many as a rare element of the collection "

Il Matrimonio Baronale e Il Festival Internazionale dei Mondi The Baronia wedding and The International Festival of the Worlds

Il Corteo storico del Borgo e le atmosfere del Settecento rivivono a Ferragosto a Petralia Soprana, uno dei momenti più spettacolari e attesi dell'anno, con la rievocazione in costumi d'epoca del matrimonio celebrato il 15 agosto 1700, tra due giovani della nobiltà siciliana di Petralia Soprana.

Il 15 agosto in corteo gli sposi si dirigono verso la chiesa madre, dove il matrimonio viene celebrato nella Piazza del Chiesa Madre come su un palco scenico .

Sempre la sera del 15 agosto la piazza Duomo si trasformerà in palcoscenico internazionale con i gruppi folkloristici del Festival Internazionale dei Mondi provenienti da varie parti del mondo, in un trionfo di suoni, colori, danze e canti che coinvolgono gli spettatori in uno spettacolo straordinario



The historical procession of the Borgo and the atmosphere of the eighteenth century, live again in mid-August in Petralia Soprana, one of the most spectacular and awaited moments of the year, with the re-enactment in period costumes the Baronia wedding celebrated on August 15th 1700, between two young of the Sicilian nobility of Petralia Soprana. On August 15, the bride and groom head for the mother church, where the wedding is celebrated in the Piazza del Chiesa Madre as if on a stage.

Also on the evening of August 15, Piazza Duomo will be transformed into an international stage with the folk groups of the International Festival of the Worlds coming from various parts of the world, in a triumph of sounds, colors, dances and songs that involve the spectators in an extraordinary show

Gli stendardieri Sopranesi

The Sopranese Standardmen

Gli Stendardieri Sopranesi conservano e tramandano l'arte dello stendardo storico, un difficile gioco di equilibri e figure ottenute unendo la forza e l'abilità, maneggiando pesanti aste di legno decorate con pregiati tessuti e colorati.

Un linguaggio simbolico corporeo legato alla fede e al valore umano, che si trasforma in straordinari e suggestivi spettacoli, portati in giro per la Sicilia.

Con le loro coreografie vengono richiesti per diverse manifestazioni, cortei storici ed eventi folkloristici e sono presenti nelle manifestazioni e gli appuntamenti culturali di Petralia Soprana.

L'Associazione organizza il corteo storico in costume del Matrimonio Baronale, uno degli eventi estivi più famosi e attesi sulle madonie.

Ai visitatori offrono la possibilità di imparare e provare le figure, calandosi nella tradizione di una delle arti più suggestive e belle del Borgo.



the Sopranese Standardmen preserve and pass on the art of the historical banner, a difficult game of balances and figures obtained by combining strength and skill, handling heavy wooden temples decorated with precious fabrics and colors. A symbolic body language linked to faith and to human value, which is transformed into extraordinary and evocative shows, carried around Sicily. With their choreography they are requested for various events, historical parades and folkloristic events and are present in the events and cultural events of Petralia Soprana. The Association organizes the historical costume parade of the Baronial Marriage, one of the most famous and expected summer events on the madonie. Visitors are offered the opportunity to learn and try the figures, immersing themselves in the tradition of one of the most evocative and beautiful arts of the Borgo.

Info: serafino_agliata@libero.it +39 3408768467
Facebook gruppo folk stendardieri sopranesi

Gruppo Folk U Rafu terra del sale

Il Centro Studi Tradizioni Popolari Gruppo folk "U Rafu" Terra del Sale porta in scena le tradizioni popolari siciliane e Madonite in particolare il "Ballo della Cordella sull' Aia" nato a Raffo, un villaggio quasi al centro della Sicilia. Dal 1954 il ballo della cordella è stato rappresentato in manifestazioni sia nazionali che internazionali, suscitando un grande apprezzamento.

Ogni anno organizza il FESTIVAL INTERNAZIONALE DEI MONDI, al quale partecipano gruppi internazionali, con l'obiettivo di valorizzare scambi culturali, tradizioni e usanze.

La cordella veniva ballata alla fine dell'annata agraria come ringraziamento e rito propiziatorio per il nuovo anno, legato alla "Madonna del Ponte", protettrice della borgata, a cui sono dedicati i versi rimati recitati dal "Bastoniere" durante il ballo.

Le quattro parti che compongono il ballo rappresentano il ciclo del grano dalla semina alla panificazione e anche le quattro stagioni annuali o le fasi della vita,

Le 12 coppie che compongono il corpo di ballo rappresentano i 12 mesi dell'anno, indossano costumi tradizionali siciliani dei contadini del primo novecento vestiti a festa, elemento particolare sono le cosiddette "scarpe quazate" particolari calza-ture realizzate a mano, con pelle di maiale, adoperate anticamente contadina



The Centro Studi Tradizioni Popolari Gruppo folk "U Rafu" Terra del Sale promotes the Madonie popular traditions and in particular Il Ballo della Cordella sull' aia" born in Raffo, a village in the center of Sicily. Since 1954 the dance was represented in both national and international events, arousing great appreciation. Every year it organizes the INTERNATIONAL WORLD FESTIVAL, in which international groups participate, with the aim of enhancing cultural exchanges, traditions and customs. In the lands of Petralia Soprana the cord was danced at the end of the agrarian year as thanks and propitiatory rite for the new year, and linked to the "Madonna del Ponte", protector of the township, to whom are dedicated verses recited by the "Bastoniere" during the dance. The four parts represent the cycle of wheat from sowing to bread-making and also the four annual seasons or the phases of life, The 12 couples that make up the dance troupe represent the 12 months of the year, they wear traditional Sicilian costumes of the peasants of the early twentieth century dressed up in a festive mood, a particular element is the so-called "quazate shoes", particular shoes made by hand, with leather of pig, used in ancient times.

Corso Italia – Raffo - Petralia Soprana

+39 380 314 0697

gruppofolkurafu@libero.it

facebook.com/pg/GruppoFolkURafu

Gli eventi annuali tra tradizione e l'innovazione

Diversi gli eventi che animano il Borgo e i suoi dintorni tutto l'anno, tra quelli tradizionali e altri innovativi

L'inverno offre le tradizioni del Natale con la magia interattiva e sensoriale del Presepe d'Incanto, gli itinerari musicali con le nenie antiche, il carnevale, con i carri allegorici nella frazione di Pinello.

Con l'arrivo della primavera e della Pasqua due i momenti religiosi, scenografici suggestivi: la calata da Tila e U Contru che festeggiano la resurrezione.

Nel mese di maggio Piazza in Fiore, il borgo si riempie di colori floreali come di sapori ed eventi che aprono la stagione primaverile.

L'estate offre numerosi appuntamenti a partire dagli eventi per la Notte Romantica, la bellissima festa dei patroni san Pietro e Paolo.

Ad agosto si celebrano i raccolti con la sagra delle lenticchie e quella del grano, lo spettacolo di 'Comet' la notte della Poesia, un evento unico nel suo genere e la Notte Bianca dove tutto il borgo diventa palcoscenico.

Seguono il Gran Galà del folklore e il corteo storico del Matrimonio Baronale in costume d'epoca.

La Sagra del Salgemma a Raffo con spettacoli ed eventi originali unici chiude l'estate, e si avvia l'autunno con i festeggiamenti sacri di San Cosma e Damiano, il suggestivo concerto ad Alta Quota, Cicerone per un giorno visitando i luoghi con i ragazzi del borgo, le feste legate alla vendemmia

The spirit of tradition and cultural innovation

Several events that animate the Borgo and its surroundings all year round, between traditional and other innovative events Winter offers the traditions of Christmas with the interactive and sensorial magic of the Nativity of Enchantment, the musical itineraries with ancient nenas, the carnival, with the floats in the hamlet of Pinello. With the arrival of spring and Easter, there are two evocative religious moments: the descent from Tila and U Contru that celebrate the resurrection. In the month of May Piazza in Fiore, the village is filled with floral colors as flavors and events that open the spring season. Summer offers numerous events starting from the events for the Romantic Night, the beautiful feast of the patron saints Peter and Paul. In August we celebrate the harvest with the festival of lentils and that of wheat, the show of "Comet" the night of Poetry, a unique event of its kind and the White Night where the whole village becomes the stage. Follow the Great Gala of folklore and the historical procession of the Baronial Marriage in period costume. The Sagra del Salgemma in Raffo with unique shows and original events closes the summer, and the autumn begins with the sacred celebrations of San Cosma and Damiano, the suggestive concert at High Altitude, the tour 'Cicerone for a day' visiting the heritage of the monuments with the students of the village, the festivals related to the harvest

Una visione integrata per formulare una ipotesi di soggiorno esperienziale

Le attività proposte dagli operatori di Petralia Soprana offrono la possibilità di trascorrere diversi giorni alla scoperta del borgo e delle sue risorse coinvolgendo i visitatori in esperienze diverse.

Un puzzle di attività che formano l'opportunità di vivere una autentica esperienza immersa nell'identità del luogo, con giornate intense che comprendono momenti diversi, adatti ad ogni tipo di esigenza.

- Dalle visite guidate narrate ai laboratori in azienda, agli incontri con i gruppi folk per imparare le tradizioni popolari.
- Il benessere psicofisico fin dal mattino e l'escursione alla scoperta dell'habitat naturale.
- I sapori e i saperi del cibo locale con la gastronomia, imparare le ricette con la scuola di cucina, i laboratori sensoriali
- le visite immerse dentro la miniera del sale o nell'area archeologica dove è possibile fare esperienza tra gli antichi scavi

La scelta è ampia e consente di offrire per diversi target soluzioni che possono comprendere da due a più giorni per una vacanza speciale e indimenticabile, in ogni stagione dell'anno.

An integrated vision to formulate a hypothesis of experiential stay

The activities proposed by the Petralia Soprana operators offer the opportunity to spend several days discovering the village and its resources, involving visitors in different experiences. A puzzle of activities that form the opportunity to offer an authentic experience immersed in the identity of the place, with intense days that include different moments, suitable for every kind of need.

- guided tours narrated and laboratories in the company, meetings with folk groups and learn popular traditions.
- The psychophysical well-being from the morning and the excursion to the discovery of the natural habitat.
- The flavors and knowledge of local food with gastronomy, learning the recipes with the cooking school, the sensory laboratories - The visits immersed in the salt mine or in the archaeological area where it is possible to experience the ancient excavations.

The choice is wide and allows to offer solutions for different targets that can include two or more days for a special and unforgettable holiday, in any season of the year.

COME ARRIVARE:

A19 Palermo /Catania/Palermo - A20 Messina/ Palermo/Messina
L'Autostrada A19 Palermo/Catania collega le città di Catania e Palermo.
In località Buonfornello le due autostrade prendono le rispettive direzioni per Catania o per Messina da Palermo e viceversa.

- Da Palermo/Catania/Palermo A19:

Uscita Buonfornello

Uscita Irosa

- Da Messina/Palermo/Messina

Uscita Castelbuono – Pollina

Uscita Cefalù - Da Cefalù Bivio di Gibilmanna

- Dalla Statale S.S. 113: da Palermo e da Messina

Bivio di Campofelice di Roccella

Bivio di Lascari

Bivio di Castelbuono

Coord. **37°48'N 14°06'E**

HOW TO GET:

A19 Palermo / Catania / Palermo A20 Messina / Palermo / Messina

Highway A 19 Palermo /Catania connects Catania and Palermo.

In the locality Buonfornello the highways take two directions:

for Catania or Messina from Palermo and return.

From Palermo / Catania / Palermo A19:

Exit Buonfornello

Exit Irosa

- From Messina / Palermo / Messina

Exit Castelbuono - Pollina

Exit Cefalù - From Cefalù junction Gibilmanna

- From the Rout S.S. 113: from Palermo and from Messina

Campofelice di Roccella junction

Lascari junction

Coord. **37°48'N 14°06'E**



Finito di stampare in novembre 2019
da Giovane Locati Snc – Locati - PA